

## II

(Acte fără caracter legislativ)

## ACORDURI INTERNAȚIONALE

## DECIZIA CONSILIULUI

din 31 ianuarie 2011

**privind încheierea Acordului între Uniunea Europeană și Confederația Elvețiană privind stabilirea clauzelor și condițiilor de participare a Confederației Elvețiene la programul „Tineretul în acțiune” și la programul de acțiune în domeniul învățării de-a lungul vieții (2007-2013)**

(2011/82/UE)

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 165 alineatul (4) și articolul 166 alineatul (4), coroborate cu articolul 218 alineatul (6) litera (a),

*Articolul 1*

În numele Uniunii, se aprobă Acordul între Uniunea Europeană și Confederația Elvețiană privind stabilirea clauzelor și condițiilor de participare a Confederației Elvețiene la programul „Tineretul în acțiune” și la programul de acțiune în domeniul învățării de-a lungul vieții (2007-2013) (denumit în continuare „acordul”) (4).

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

*Articolul 2*

având în vedere aprobarea Parlamentului European,

întrucât:

Președintele Consiliului procedează, în numele Uniunii, la notificările prevăzute la articolele 3 și 5 din acord.

(1) În numele Uniunii Europene, Comisia a negociat Acordul între Uniunea Europeană și Confederația Elvețiană privind stabilirea clauzelor și condițiilor de participare a Confederației Elvețiene la programul „Tineretul în acțiune” și la programul de acțiune în domeniul învățării de-a lungul vieții (2007-2013) (denumit în continuare „acordul”), stabilite prin Deciziile nr. 1719/2006/CE (1) și, respectiv, nr. 1720/2006/CE (2) ale Parlamentului European și ale Consiliului din 15 noiembrie 2006.

*Articolul 3*

Acordul este legat de Acordul între Comunitatea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Confederația Elvețiană, pe de altă parte, privind libera circulație a persoanelor (5) (denumit în continuare „Acordul privind libera circulație a persoanelor”), încheiat prin Decizia 2002/309/CE, Euratom a Consiliului și a Comisiei (6), astfel cum se prevede la articolul 3 din acord.

(2) Acordul a fost semnat, în numele Uniunii, la 15 februarie 2010, sub rezerva încheierii acestuia la o dată ulterioară, în conformitate cu Decizia 2010/195/UE a Consiliului (3).

*Articolul 4*

În cazul denunțării acordului, Comisia este autorizată să soluționeze, împreună cu Elveția, consecințele respectivei denunțări, conform articolului 3 al acordului.

(3) Acordul ar trebui încheiat,

(1) JO L 327, 24.11.2006, p. 30.

(2) JO L 327, 24.11.2006, p. 45.

(3) JO L 87, 7.4.2010, p. 7.

(4) Acordul a fost publicat în JO L 87, 7.4.2010, p. 9 împreună cu Decizia privind semnarea și aplicarea cu titlu provizoriu.

(5) JO L 114, 30.4.2002, p. 6.

(6) JO L 114, 30.4.2002, p. 1.

*Articolul 5*

În cazurile legate de modificarea anexelor la acord în scopul adaptării lor la modificările actelor Uniunii menționate în acord, Comisia adoptă poziția Uniunii în legătură cu deciziile comitetului mixt al Acordului privind libera circulație a persoanelor, menționat la articolul 4 din acord (denumit în continuare „comitetul mixt”). În cazul tuturor celorlalte decizii ale comitetului mixt referitoare la modificări ale anexelor la acord, poziția Uniunii este adoptată de Comisie după consultarea comitetului programului „Tineretul în acțiune” și/sau a comitetului programului de acțiune în domeniul învățării de-a lungul vieții, după caz, conform procedurii menționate la articolul 9 alineatul (2) din

Decizia nr. 1719/2006/CE și la articolul 10 alineatul (2) din Decizia nr. 1720/2006/CE.

*Articolul 6*

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Bruxelles, 31 ianuarie 2011.

*Pentru Consiliu*  
*Președintele*  
C. ASHTON